

**Zeitschrift:** SBB Revue = Revue CFF = Swiss federal railways  
**Herausgeber:** Schweizerische Bundesbahnen  
**Band:** 5 (1931)  
**Heft:** 3

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

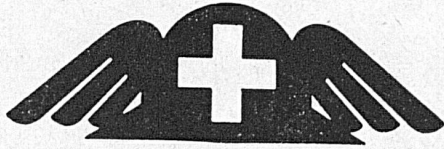
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizer Mustermesse Basel

**11.-21. April 1931**

Einfache Bahnbillette gelten innert 6 Tagen zur Rückfahrt.  
Einkäuferkarten durch die Aussteller und das Messebureau.



DAS NEUE  
LEITERMATERIAL FÜR  
KRAFTÜBERTRAGUNGSLEITUNGEN



VERLANGEN SIE PROSPEKTE UND  
KOSTENBERECHNUNGEN DURCH DIE

**SCHWEIZERISCHEN METALLWERKE  
SELVE & Co., THUN**

# LUGANO



„DER LIDO LOCKT“

Photo H. Rüedi

## Das Land der Sonne Der Garten der Südschweiz

Weltbekannter Kurort · Mildes südliches Klima · Herrliches Ausflugsgebiet · Schlüsselpunkt zum Besuch der oberitalienischen Seen · Dampfschiffverkehr · Bergbahn auf den Monte Generoso · Drahtseilbahnen auf Monte San Salvatore und Monte Brè · Elektrische Bahnen nach Ponte-Tresa, Tesserete und Cadro-Dino

### Modernes elegantes Strandbad Lugano-Lido

GOLF · TENNIS · HOCKEY · RUDER- u. ANGELSPORT  
Kursaal · Theater · Hervorragendes Orchester  
Hotels jeden Ranges · Kurhäuser

Auskünfte, Prospekte und Hotelverzeichnisse kostenfrei durch das

**Oeffentliche Verkehrsbureau  
Lugano**

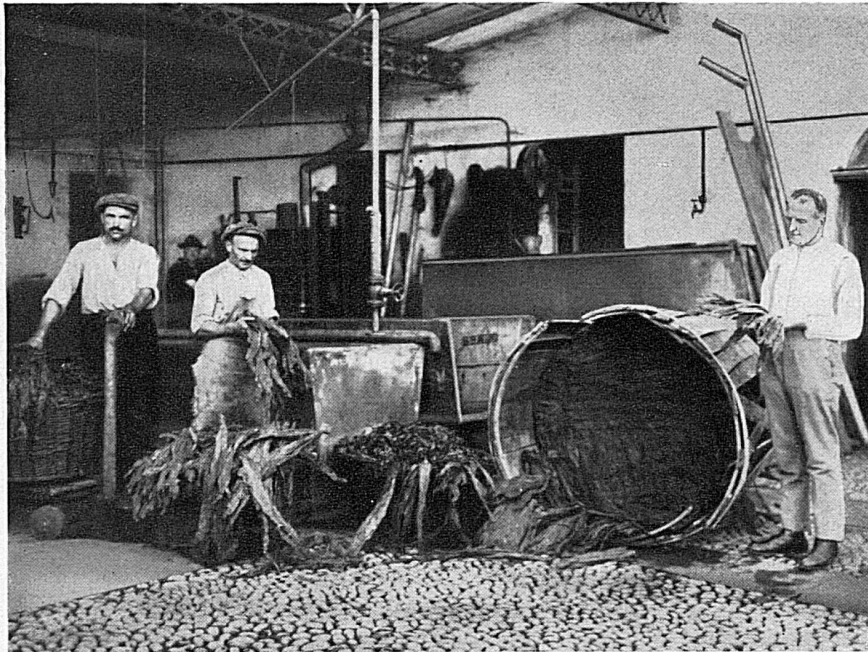


Bild 1 der Serie: Die „BLAUBAND-BRISSAGO“-Fabrikation  
 Vue 1 de la série: La fabrication du „BRISSAGO BAGUE BLEUE“

Der Rohtabak wird den 6—700 kg schweren Fässern entnommen und in grossen Kufen angefeuchtet, womit er weiter verarbeitungsfähig wird. Dann gelangt er in den Entrippungssaal zum Entfernen der Rippen.

*Le tabac brut, retiré des lourds boucauts de 6—700 kg est humecté dans de gros cuveaux, opération qui le rend apte à être travaillé. Puis il est amené dans la salle de décotage.*

**Bague bleue**  
*le fin et le seul véritable*  
**Brissago**



**Blauband**  
*die allein ächte, feine*  
**Brissago**



# MITTELMEER-AMERIKA

## REISE- & TRANSPORT A.-G.

**ZÜRICH**

1 Bahnhofstrasse 1  
bei den Bürkli-Anlagen  
Hotel Baur au Lac

**LAUSANNE**

(J. Godet)  
36, rue du Petit Chêne

**LUGANO**

(E. Kaech, G. Fraschina)  
Riva V. Vela

**LUZERN**

(Heinr. Illy)  
Löwenstrasse 5

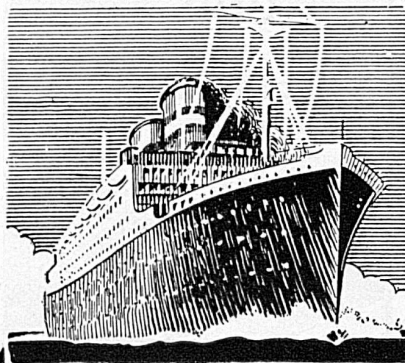
GENERAL-AGENTUR FÜR DIE SCHWEIZ DER

**Lloyd Sabauda**  
**Cosulich Line**

**Lloyd Triestino**  
**Marittima Italiana**

Eisenbahnbillets  
Flugdienst  
Autotours  
Geldwechsel  
Gepäck-  
Spedition  
und Versicherung  
Unentgeltliche  
Reiseauskünfte

Platz-Belegung  
durch  
alle Reisebureaux  
der Schweiz zu  
Original-  
Tarifpreisen



nach

New York

Süd-Amerika

Australien

nach

Sambul

Aegypten

Palästina

Indien - Japan

**MITTELMEER-REISEN**

Vom schweizer. Bundesrat patentierte Auswanderungs- und Passage-Agentur

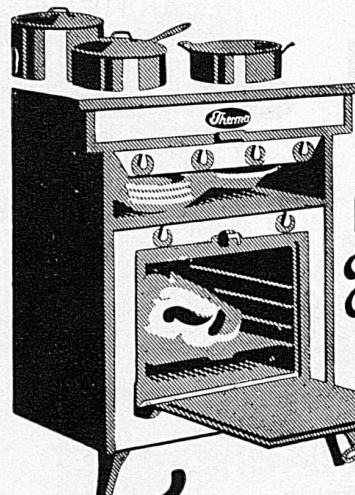
Sie brauchen eine **Autogene**  
**Schweissanlage!**

Wenden Sie  
sich  
an



**Sauerstoff-  
u. Wasserstoffwerke**  
**A.-G.**  
**LUZERN**

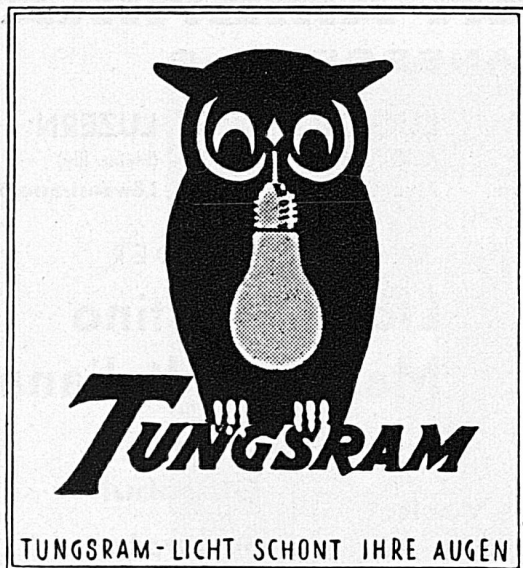
Werke in:  
**LUZERN, ROTHKREUZ, GRUZE/WINTER-  
THUR, BISCHOFZELL, VEVEY, GENÈ**



*Für die  
moderne  
Hausfrau  
der  
elektr.*

**Therma**  
**KOCHHERD**

*Er ist sauber, bequem und sparsam*  
ERHÄLTICH BEI JEDEM ELEKTRIZITÄTSWERK UND BEI JEDER ELEKTRO-INSTALLATIONSFIRMA  
**Therma A.-G. Schwanden**  
(Glarus)



TUNGSRAM-LICHT SCHONT IHRE AUGEN

## DIE TUNGSRAM- INNENMATTIERTE LAMPE:

Die neue lichttechnische Errungenschaft

Lieferanten der S B B

# *Gleco* - SCHUHE

TADELLOS SITZEND!

SOLID  
UND  
PREISWERT!



AKTIENGESELLSCHAFT

# LEU & CO / ZÜRICH

GEGRÜNDET 1755

## HANDELS- & HYPOTHEKENBANK

DEPOSITENKASSEN

HEIMPLATZ — LEONHARDSPLATZ  
INDUSTRIEQUARTIER

FILIALE STÄFA

DEPOSITENKASSE RICHTERSWIL



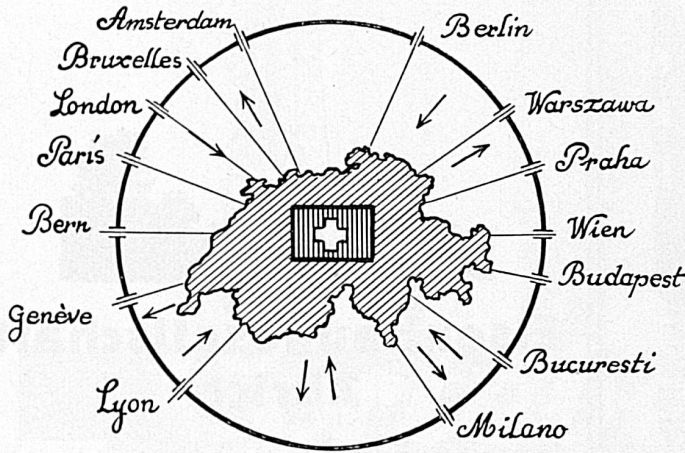
Wir besorgen  
zu günstigen Bedingungen

## BANKGESCHÄFTE JEDER ART



Hauptsitz: Bahnhofstrasse 32

# LES MEILLEURES COMMUNICATIONS



PAR LES SERVICES  
DE LA  
CIE INTERNATIONALE  
DES  
**WAGONS-  
LITS**

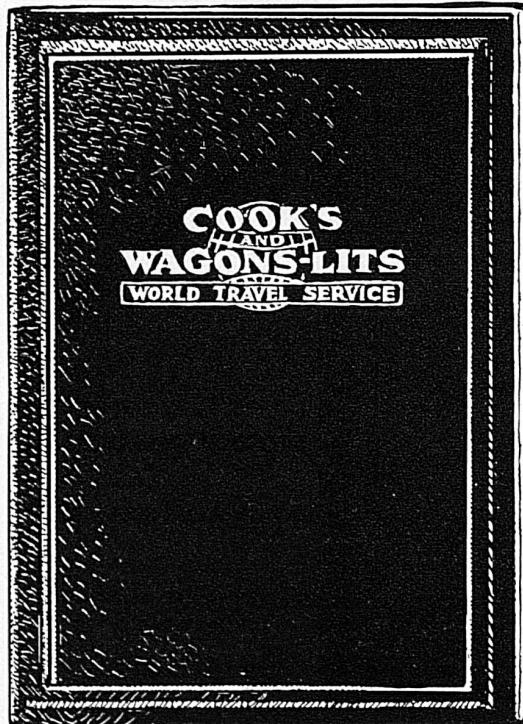
S'ADRESSER AUX AGENCES „WAGONS-LITS COOK“  
ORGANISATION MONDIALE DE VOYAGES

*vo***tre Billet**

LA MAISON  
**THOS. COOK & SON**  
ET LA  
**CIE DES WAGONS-LITS**

DÉLIVRENT DES  
BILLETS POUR PARTOUT  
AUX PRIX OFFICIELS

AGENCES À  
BÂLE, BERNE, GENÈVE, INTER-  
LAKEN, LAUSANNE, LUCERNE,  
LUGANO, MONTREUX,  
ST-MORITZ, ZURICH



EMPLOYEZ AUSSI  
VERWENDEN SIE AUCH  
„**COOK'S TRAVELLER CHEQUES**“

*Th***r Billett**

DIE FIRMA  
**THOS. COOK & SON**  
UND DIE  
**CIE DES WAGONS-LITS**

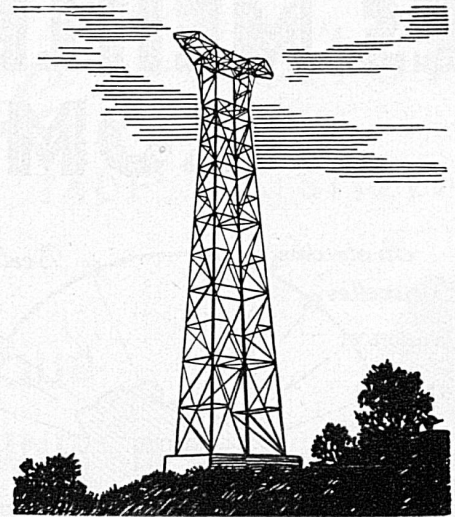
VERAUSGABEN  
BILLETTE ÜBERALLHIN  
ZU ORIGINALPREISEN

FILIALEN IN  
BASEL, BERN, GENF, INTER-  
LAKEN, LAUSANNE, LUZERN,  
LUGANO, MONTREUX,  
ST. MORITZ, ZÜRICH

Das gute Licht  
AARAU

durch Lampe  
**AARAU**  
innenmattiert

GLÜHLAMPENWERKE AARAU A.G.

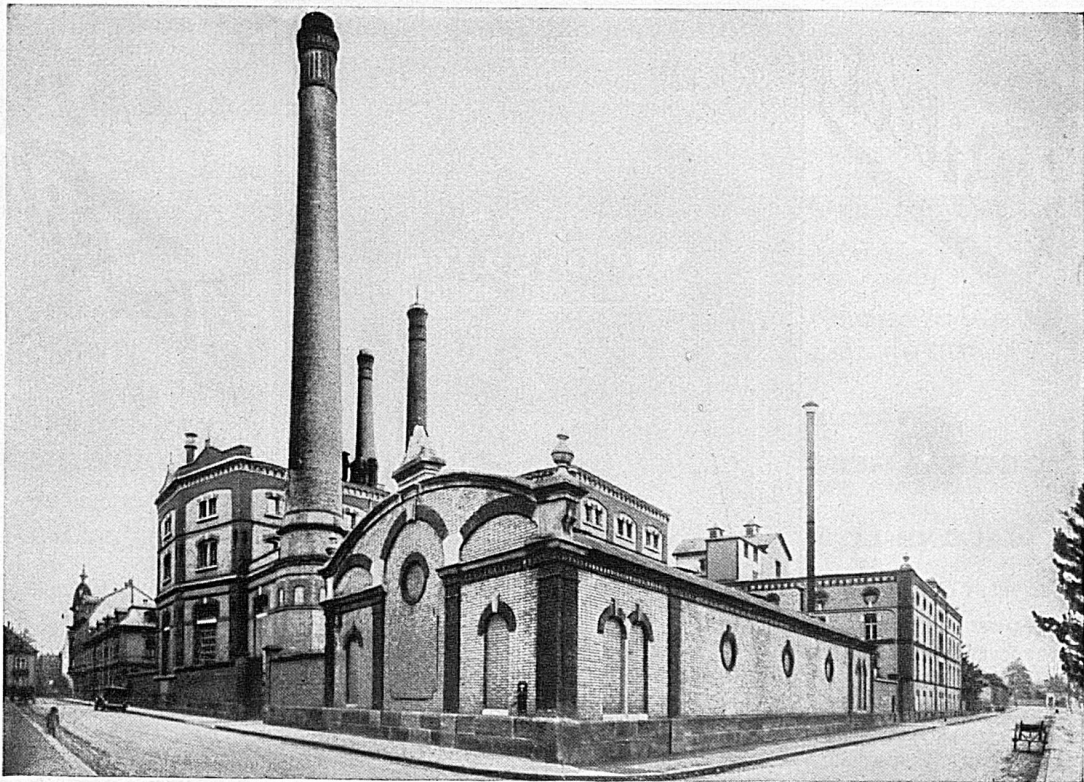


## Eisenbaugesellschaft Zürich

Ingenieur-Bureaux

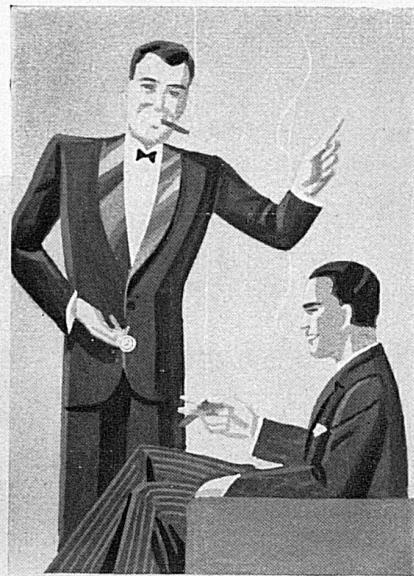
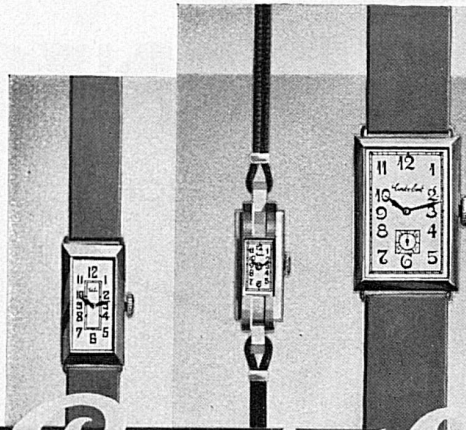
Eisenbau-Werkstätte

Metallisierungs-Anstalt



Die Braustätte der beliebten Basler Warteckbiere

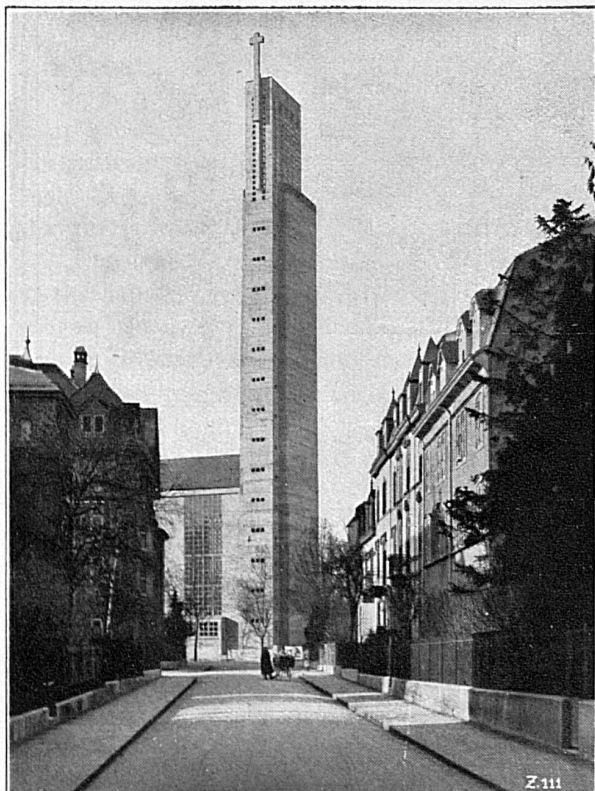
PÜNKTLICHKEIT kennzeichnet den taktvollen Mann. Darum trägt die elegante Welt die **CORTÉBERT** Uhr



*Cortébert*



GRAND PRIX  
BARCELONE 1929



ST. ANTONIUSKIRCHE  
IN BASEL

Kirchturm in Eisenbeton

## Ed. Züblin & Co. AG. Zürich — Basel

Hoch- und Tiefbau-Unternehmung  
Beton- und Eisenbetonbauten

Brücken, Staumauern, Stollen, Rohrleitungen,  
Strassen, Kanalisationen, Taucherarbeiten,  
Tiefbohrungen, Foundationen mit  
Ortspfählen und vorbetonierten  
Pfählen (System Züblin), Fa-  
brikanlagen, Hallen, Silos,  
Lagerhäuser, Kirchen,  
Wohn- und Ge-  
schäftshäuser,  
Umbauten

# BASLER HANDELSBANK

GENÈVE

BASEL

ZÜRICH

GEGRÜNDET 1863

AKTIENKAPITAL &amp; RESERVEN

Fr. 133,500,000.—



**Besorgung sämtlicher Bankgeschäfte**

zu günstigsten Bedingungen

für Handel, Industrie und Private

# AUSLAND REISEN



So viele Fragen tauchen auf, wenn man sich auf eine grössere Reise begibt. Wo hole ich mir Rat? Wer nimmt mir all diese Vorbereitungen ab? Warum Zeit und Mühe zur Ausarbeitung Ihres Reiseplanes verwenden, wenn Ihnen die American Express Company alles besorgt? Unsere Orga-

nisation ist dank ihrer vieljährigen Erfahrung im Reisewesen und ihrem grossen Netz von eigenen Niederlassungen rund um die Erde in der Lage, den Reisenden wertvolle Dienste zu leisten. Bei unsern Reiseabteilungen können Sie Ihre Reisepläne in alle Details ausarbeiten lassen, Billets

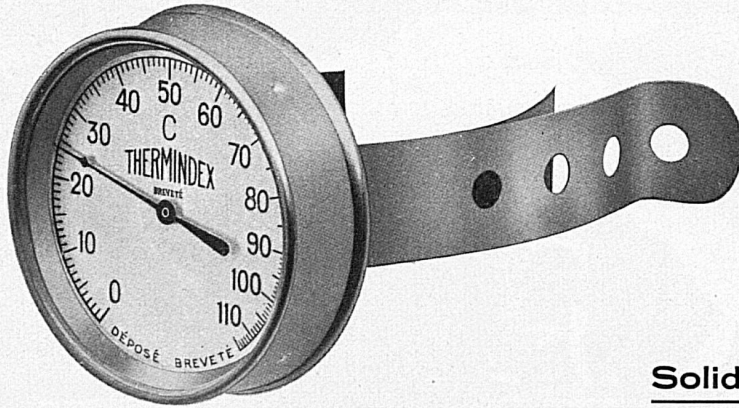
nach allen Ländern können dort zu Originalpreisen bezogen, Hotelzimmer bestellt und das Reisegepäck zur Spedition und Versicherung übergeben werden. Als Reisegeld, wie immer, American Express Reiseschecks: Sie bieten Sicherheit gegen Verlust und sind überall einlösbar.

## THE AMERICAN EXPRESS CO. INC.

NIEDERLASSUNGEN IN DER SCHWEIZ:  
ZÜRICH  
BASEL  
INTERLAKEN, GENÈVE, MONTREUX  
  
LUZERN  
LUGANO

# THERMINDEX

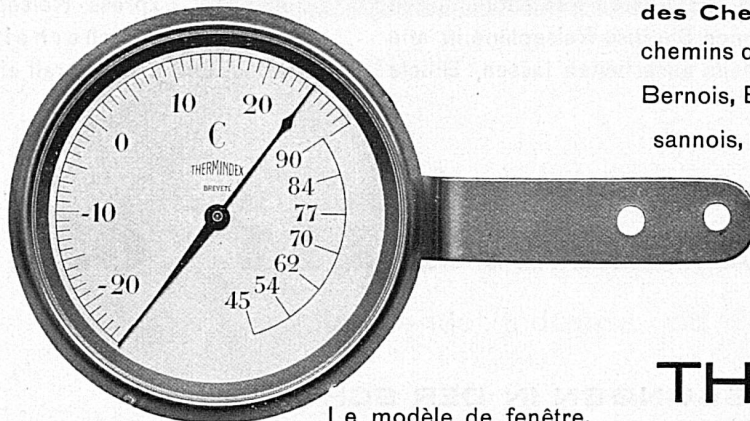
LE THERMOMÈTRE MÉTALLIQUE A CADRAN  
(BREVETÉ)



Le modèle pour chauffage centraux

Nombreux modèles pour:  
chemins de fer, cliniques, appartements,  
bureaux, écoles, locaux industriels, chauffages  
centraux, frigorifiques, etc.

Chez les opticiens, pharmaciens,  
installateurs, etc.

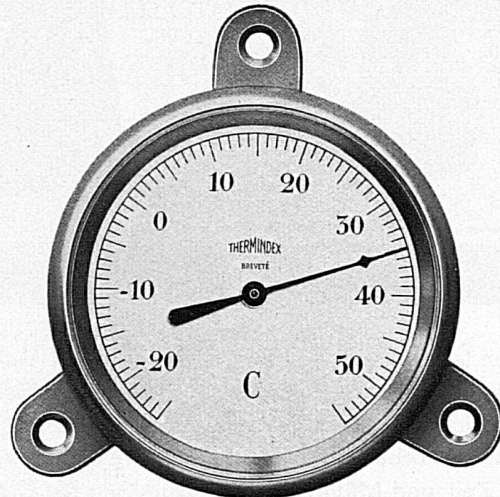


Le modèle de fenêtre,  
avec échelle de contrôle pour chauffages centraux

Sensibilité

Précision

Solidité



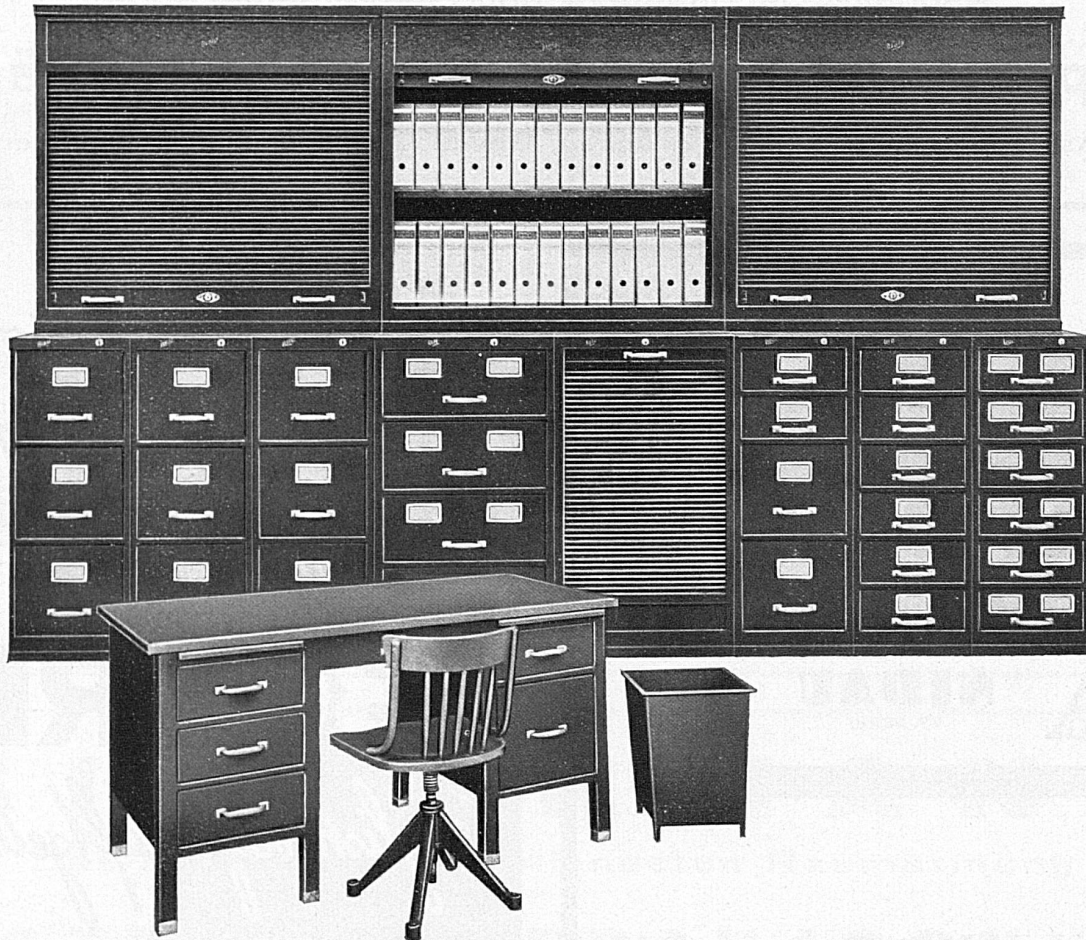
Le modèle adopté par l'administration  
**des Chemins de Fer Fédéraux**,  
chemins de fer des Grisons, Oberland  
Bernois, Bex-Villars, Tramways Lau-  
sannois, Tramways Zurichoïis, etc.

**THERMEX S. A.**  
**GENÈVE**

**Biola**

# Stahlmöbel

**Biola**



Vertikalschränke  
Kartothekschränke  
Flachpulte, Tische  
Buchhaltungspulte

Kartenschubladen  
Planschränke  
Rolladenschränke  
Türschränke

Kleiderschränke  
Sportschränke  
Gestelle  
usw. usw.

(normalisiert und kombinierbar)

**Ausführung kompletter**

**Bureau-, Archiv- u. Bibliothekseinrichtungen**

(Hauptlieferanten der neuen Schweizerischen Landesbibliothek in Bern)

Verlangen Sie unverbindlich Prospekte oder Vertreterbesuch

**Bigler, Spichiger & Co. AG., Biglen, Bern**

# HEINRICH BRÄNDLI

HORGEN, Tel. 38

Tel. 33 887, ZÜRICH

Asphalt-, Dachpappen- und Holzzement-Fabrik

## Asphalt-Isolierungen + Asphalt-Beläge

Asphalt-Isolierplatten für Brücken, Gewölbe und Mauerabdeckungen

### ALPHA A.-G.

WERKSTÄTTE FÜR ELEKTRISCHE u.  
MECHANISCHE KONSTRUKTIONEN



**NIDAU**  
KT. BERN



**Wassergekühlte Spelseschränke**

**Betondrahtkerne**

### Lederjacken Lederhosen

aus la. Nappa- oder Ziegenleder liefert

**Lederkleiderfabrik A.-G.**

vorm. Tuor & Saudenmann, Zofingen



STATT  
ESSIG

### CITROVIN

AERZTLICH EMPFOHLEN

*Im Speisewagen-  
im Buffet eine Tasse*

## BOVRIL

*English-beef Kraftgetränk*

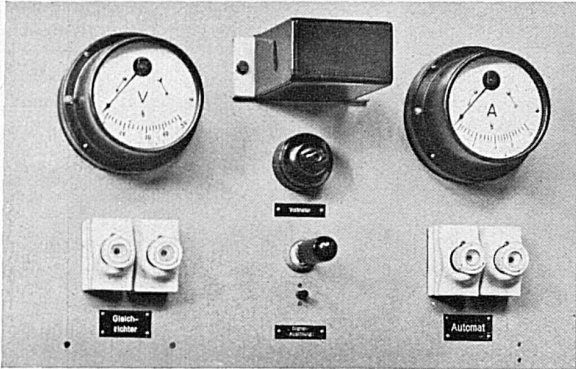


PRO  
FRA

GENERALAGENTUR: MUSSO & Co., ZÜRICH

Komplette  
**Ladeeinrichtungen**  
 und  
**Stromversorgungsanlagen**

für alle Arten von **Telephonbetrieben**



 **Telephonwerke**  
**Albisrieden A.G.**

# LUXRAM

✦ Standard ✦



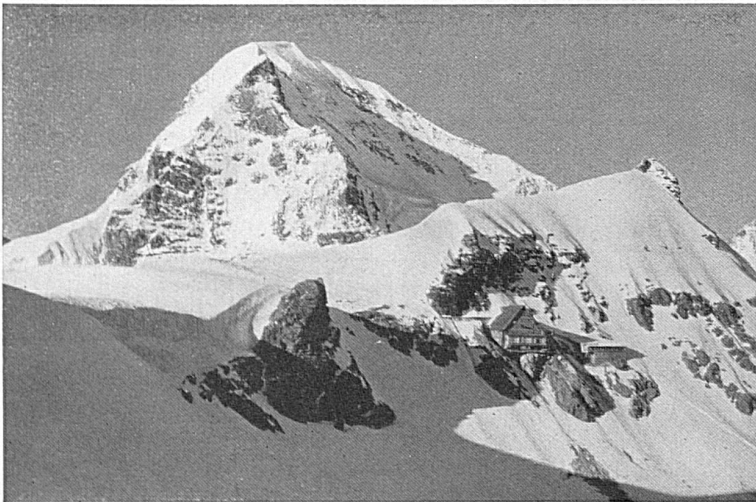
**innenmattiert**

# S I E B E N M A N N

Das Kriterium der vollendeten Raumatmung



**HOTEL JUNG FRAU JOCH** 3457 m  
 ü. M.

der Jungfraubahn AG., Schweiz



Berghaus Jungfrauoch mit Mönch und Sphinx

Die sämtlichen Lüftungstechnischen Anlagen der Wirtschaftsräume, Säle und Dependenzen sowie Stollenbelüftung und automatische Winddruckregulierung des Bergtunnels wurden erstellt von der Firma

 **Jng. D. Siebenmann**   
 Bern (Schweiz)  
 Konsumstr. 4  
 8 Deutsche Reichpatente    36 Hauptpatente

Der ungewöhnlich geringe Barometerstand und die grossen Temperatur- und Winddruckveränderungen gestalten diese Anlage zu den aerodynamisch interessantesten



# Schweizerische Kreditanstalt

Crédit Suisse      **Zürich**      Credito Svizzero

Basel, Bern, Chur, Davos, Frauenfeld, Genf, Glarus, Kreuzlingen

Lausanne, Lugano, Luzern, Neuenburg, St. Gallen

*Agenturen in Arosa, Oerlikon, St. Moritz, Weinfelden*

Aktienkapital und Reserven **Fr. 203,000,000**  
*Capital et Réserves:*

BESORGUNG SÄMTLICHER BANKGESCHÄFTE

*TOUTES OPÉRATIONS DE BANQUE*